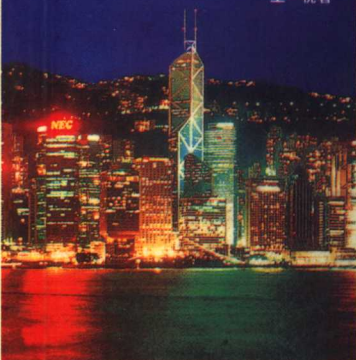


香港

文學之橋

王一桃著



王一桃著

香港藝術之窗

周雨溪題



張光手題

香港文藝之緣

王一桃著



王一桃專集

香港文學 與 現實主義

羅雲題

當代文藝出版社出版

王一桃
香港詩輯

(1957—1992)



香港火鳳凰

王一桃 著



王二桃專集

東浩

實主義

在干帆題





香港文學與現實主義

ISBN : 962 - 278 - 178 · 0

版權所有 · 請勿翻印

本書所表達之意見或觀點
及其所有內容，均未經香港藝
術發展局作技術性認可或證明
確實無誤，亦並不一定代表香
港藝術發展局之立場。

出版 / 當代文藝出版社

香港沙田坳背灣街 14 ~ 24 號

金豪工業大廈二座 8 樓 H

電話：2694 1576

發行 / 利通圖書有限公司

香港九龍紅磡民裕街

凱旋工商中心八樓 C 座

電話：2303 1010

印刷 / 三和印刷廠有限公司

版次 / 公元 2000 年 4 月第一版

定價 / 港幣 60 元正



王一桃

小傳

原籍福建同安，一九三四年生於馬來亞。四十年代末開始寫作。五十年代在《作品》刊登詩作，並與人合出《赤道線上的歌唱》，後在《詩刊》發表組詩、在《人民日報》發表敘事詩。六十年代在大學中文系任現代文學、寫作教研組副組長，加入中國作協分會，並任南寧市文聯文學組副組長。七十年代在廣西文化局從事藝術研究，後任《廣西文藝》詩歌、理論組編輯，八十年代為香港報刊專欄作家，並結集成書出版。先後加入作聯、作協、藝盟、文聯。九十年代執教於香港大學，為香港文藝家協會會長、香港新馬僑友會名譽會長、深圳作家協會理事、中國散文詩學會副會長。著作達五十餘種，選集有《王一桃詩選》、《王一桃散文選》、《王一桃文論選》等。其中組詩《馬來亞：三年八個月》獲中國作協獎，長詩《1997：我的回答》獲《光明日報》《大公報》獎，《祖國，在我心中蕩漾》獲《廣東僑報》獎，散文《「我們都希望有那一天」》獲《人民文學》獎。研究專著有《香港文學與現實主義》、《王一桃詩百首賞析》、《王一桃詩欣賞》、《王一桃散文佳作賞析》、《熱帶情·香港意·中國心——王一桃評傳》、《捕捉真、弘揚善、追求美——王一桃評傳二》。多種版本的《香港文學史》亦有評述，其傳略還收進多種「名人錄」或「作家辭典」中，是香港文壇頗有影響的作家、詩人、文學評論家之一。

王一桃主要著作



- 赤道線上的歌唱（廣東人民，1958）
我心中的詩（當代文藝，1993）
王一桃香港詩輯（香港天成，1993）
王一桃詩歌藝術（香港天成，1994）
王一桃熱帶詩鈔（當代文藝，1995）
王一桃詩與詩論（當代文藝，1995）
王一桃：詩的紀念冊（香港雅苑，1996）
- 詩
王一桃詩選（香港奔馬，1996）
香港詩人王一桃選集（海峽文藝，1996）
香港火鳳凰（當代文藝，1997）
王一桃詩世界（當代文藝，1997）
從南洋唱到香港（遼寧教育，1998）
王一桃半世紀詩集外集（當代文藝，1998）
生命的讚歌（當代文藝，1999）
歡呼新世紀（當代文藝，2000）
- 散
文
五十個文藝家之死（香港明報，1989）
中國作家印象（現代教育，1991）
香港作家掠影（現代教育，1991）
香港 文學之橋（香港文學，1994）
文化名人悲歡錄（香港雅苑，1995）
王一桃散文選（香港奔馬，1996）
香港 藝術之窗（當代文藝，1996）
香港的魅力（中國青年，1997）
真善美之歌（當代文藝，1998）
純美的時空（當代文藝，1999）
香港 文藝之緣（當代文藝，1999）
香港的見證（香港雅苑，1999）
壯麗的人生（當代文藝，2000）
- 評
論
引你入門的書（香港雅苑，1990）
怎樣寫遊記（現代教育，1991）
香港文學評析（香港雅苑，1994）
怎樣學習寫作（香港雅苑，1997）
王一桃文論選（香港奔馬，1997）
作家及其藝術世界（當代文藝，2000）

目 錄

內 卷

魯迅來港講演前後	1
香港的文學之旅	6
「我們都希望有那一天」	9
香港璀璨的文藝星座	12
香港・文學・文學之橋	15
現實主義與香港文學	
——香港文學國際研討會論文	17
香港、新馬文學與我	
——第十屆世界華文文學國際研討會論文	31
我和香港的文學緣	37
* 	
從人生走進文學	41
憧憬・追求・擁抱	
——我的文學緣	44
生活・思想・藝術	
——我的經驗談	46
詩壇・文學史・名人錄	
——我的從文史	48
走自己的路，九死而不悔	50
也談「王一桃」	

——關於我的筆名和其他	53
*	
我的詩觀	56
走出詩歌誤區	60
致詩友	62
為詩辯護	
——《香港詩輯》代序	64
《香港詩輯》跋	66
哀詩魂	
——《王一桃詩歌藝術》代序	67
《王一桃詩與詩論》跋	70
我的詩宣言	
——《香港詩人王一桃選集》代序	71
《香港詩人王一桃選集》後記	74
真善美的詩世界	
——《王一桃詩世界》跋	76
詩路花雨	
——《王一桃半世紀詩集外集》自序	79
關於《生命的讚歌》的醞釀與創作	
——《生命的讚歌》後記	82
*	
我怎樣寫起散文來	87
《真善美之歌》自序	91
純美的時空	
——寫於從文五十年之際	94
壯麗的時代 壯麗的人生	
——《壯麗的人生》自序	99

遊子・慈母・美神	
——《紅豆情緣》跋	103
《文化名人悲歡錄》後記	107
香港和大陸的文藝情緣	
——《香港 文藝之緣》跋	109
從感性到理性的飛躍	113
《學生園地》不可忽視	
——《中學生記敘描寫文選》、《中學生 議論說明文選》序	116
明天，會越來越好	
——《跟隨爸爸來香港》編後	118
我怎樣寫作(二十則)	120

外 卷

搭橋人	峻 青	140
文人的激情	蔣子龍	145
華僑詩人王一桃	宋 壘	147
詩文並舉王一桃	西茜鳳	151
風鈴在大時代中搖曳		
——隨王一桃人生詩旅漂泊	李浙湘	152
香港著名詩人王一桃先生談回歸		
.....中國國際廣播電台《中國話題》		157
熱帶情・香港意・中國心		
——介紹香港愛國詩人王一桃	姚文暉	163
王一桃：我是中國的香港人	黃土路、韋佐	170
構築桂港文化交流的彩橋		

——香港文藝家王一桃訪桂紀實	黎浩邦	175
----------------------	-----	-----

*

香港詩魂

——王一桃詩情錄	胡 征	188
----------------	-----	-----

王一桃詩作片論	柯 原	197
---------------	-----	-----

江湖未老少年心

——讀香港詩人王一桃的詩	李元洛	200
--------------------	-----	-----

重刻輕描 皆寓真情

——讀王一桃的詩	吳開晉	205
----------------	-----	-----

朝着廣闊的現實主義奮進

——論王一桃的詩	古遠清	209
----------------	-----	-----

*

讀《熱帶詩鈔》致王一桃	冀 沅	216
-------------------	-----	-----

湄公河的深情永難忘	魯 藜	218
-----------------	-----	-----

抒家國之痛 讚國際友誼

——讀《王一桃熱帶詩鈔》	袁可嘉	219
--------------------	-----	-----

一桃詩中的歷史反思與魔幻的意識流	唐 湜	221
------------------------	-----	-----

噩夢詩篇

——讀王一桃《馬來亞：三年八個月》	高 纓	224
-------------------------	-----	-----

警鐘為誰而鳴

——讀王一桃《馬來亞：三年八個月》	李元洛	228
-------------------------	-----	-----

《晚禱》馨香	楊 嘉	234
--------------	-----	-----

一顆紅心的自白

——讀詩人王一桃的《我心中的詩》	魯 藜	236
------------------------	-----	-----

浩劫的詩錄者

——讀王一桃的《告別昨天》	潘亞墩	239
---------------------	-----	-----

王一桃詩歌的詠景藝術	蔣述卓	241
------------------	-----	-----

王一桃的現代格律詩	張任孫	243
評王一桃的《香港詩輯》	張 炯	246
和香港詩人談詩	高 纓	250
王一桃的香港情懷	金聖華	253
一葉落而知天下秋		
——讀《王一桃香港詩輯》	李元洛	254
奇詩《羅湖橋》	馮 異	257
遙接千載的詩		
——讀《滕王閣抒情》	曾敏之	260
讀一本詩，也讀一個人		
——《王一桃詩與詩論》讀後	王友光	262
改革開放的讚歌		
——王一桃詩創作的突破	李學勤	265
《詩的紀念冊》詩話	黃維樑	270
《香港火鳳凰》及其他		
——致遊子詩人王一桃	朱子奇	272
讀《香港交響曲》	柯 原	275
澎湃詩情與多彩意象的結合		
——讀《香港火鳳凰》	吳開晉	277
騰飛的《香港火鳳凰》	丘 帆	280
浴火的鳳凰		
——香港詩人王一桃及其詩作	譚楚良	282
氣象詩情錄		
——《王一桃詩世界》讀後	胡 征	291
繽紛麗彩的「詩世界」		
——評《王一桃詩世界》	徐嘯虎	295
他，為香港作證		

——讀《王一桃詩世界》中的《香港見證》	……徐嘯虎	316
忠於良知而又給人美感的詩		
——王一桃《生命的讚歌》序	……屠岸	323
讚歌唱向新世紀		
——讀王一桃新作《生命的讚歌》	……柯原	329
詩的獻禮		
——讀王一桃《歡呼新世紀》中的三首詩	……柯原	331
澳門史畫小札	……張健	333
觸及生命內層的獨特抒發		
——王一桃《歡呼新世紀》序	……丁芒	335
現實土壤中的熾熱情思		
——讀《王一桃詩選》	……蕭向明	339
一片相思一片情		
——喜讀《王一桃詩選》	……敖忠	343
紅花綠葉相輝映		
——讀《王一桃詩百首賞析》	……華而實	346
*		
中繼站上的忠誠信使		
——《香港文學之橋》讀後致王一桃	……高纓	348
一片冰心		
——讀王一桃《香港文學之橋》	……李元洛	351
心靈的橋		
——喜讀王一桃《香港藝術之窗》	……范夢	353
關於香港文化的聯想		
——王一桃《香港藝術之窗》讀後	……李心峰	355
緣，就從此時此地產生		
——《香港文藝之緣》序	……徐開壘	358

他一生是個奇蹟

——記熱情奔放的王一桃何 為 361

王一桃《紅豆情緣》卷前贅語韋其麟 363

至美的藝術世界

——王一桃《真善美之歌》的語言藝術劉 華 365

王一桃散文欣賞三題黃澤佩 370

王一桃的人物特寫周文彬 377

*

以微觀剖析取勝的王一桃古遠清 387

香港文論新收穫

——《王一桃文論選》讀後樊 星 390

站在「文學之橋」看風景

——評《王一桃文論選》蕭向明 392

《怎樣寫遊記》張文達 395

*

「王一桃現象」透視徐嘯虎 397

時代的驕子

——王一桃成功探秘李學勤 406

他，詩意地棲居在大地上

——評王一桃其人其詩胡 遂 411

附 錄

1. 未收入本書的重要文章一覽 415

2. 文學史中的有關評述摘編 420

*

後 記王一桃 429

內 卷

魯迅來港講演前後

雖然，發生在北京的五四新文學運動，其衝擊波也曾延伸到邊遠的香港。其中魯迅的《吶喊》、《彷徨》等劃時代的名著亦為學人所熟知。然而，由於香港在政治上的特殊原因，比「無聲的中國」還要無聲；「老調子」不僅沒有唱完，反而充斥整個文化領域，以至成為老八股的天下。只要翻翻 1927 年以前的香港報章雜誌便可了然。

1927 年 2 月，正是香港的春天，魯迅應邀來港，在青年會作了兩次講演。講題分別是《無聲的中國》和《老調子已經唱完》，均由許廣平傳譯。當此消息在十四日的《華僑日報》預先發出之後，文藝界人士無不奔走相告。等到十八、九日正式演講時，聽講者眾，座無虛席。「有些遲來者，只好站着聽講」。(劉隨：《魯迅赴港演講瑣記》)第一次演講時，「聞說往聽的人太多，聽講者不敷分派，致多有向隅之感」，因之，到了第二次，就非爭取一聽不可。(探秘：《聽魯迅君演講後之感想》)。總之，是「極得一般人歡迎」。(碧痕：《文學革命》)對港人來說，這是「於無聲處聽驚雷」，其影響是既深且遠的。

講《無聲的中國》時，魯迅以慣有的幽默破題：「香港是很太平，人們到底是很快樂」，然而「我們總不見到一點聲音，見不到一點表示」。接着探究「無聲」的緣由，提出新文學運動的必要。「據我的意見，凡是我們中國現代的人，應該要說現在的話，才能夠把我們的思想和情感互相傳達」。他還頗為風趣地說：「孔孟時代香港不是這樣的，孔子並不知道香港怎樣，所以你說孔子的話，

與你現在的環境是無關連的。」「如果你要模仿孔子的話，不難就變了一句『闊矣哉香港爲地也』，豈不滑稽麼？」最後勉勵大家「你們要膽大的做去，不顧失敗與成功，總要嘗試。你們更要說你的真話。」「保持一種文學寫真的態度，做文學創作的工夫」，「而成一時代的新曲。」只有「這種聲音方可感動世界。」（黃之棟、劉前度據許廣平傳譯筆記：《周魯迅先生演講詞〈無聲的中國〉》）。

講《老調子已經唱完》時，他從堯舜、漢唐一直講到宋元明清，旨在說明老調子已經唱完。「千里來龍，都是結穴在此處」。特別是「對於文藝，很有發揮，從唐宋元明清的文藝，說到歐洲大戰後的各國文藝」，指出「貴族式的文藝，於民間的痛苦，漠不相關，實非真正的文學」。強調「這種文學是老調子，已經唱完了。」必須「創造一種新思想的新文藝，與社會民衆生有密切關係的，然後文學前途，方有一線曙光」。（探秘：《聽魯迅君演講後之感想》）。

如果說，前者是前奏的話，那麼後者則是高潮了。魯迅就「以這些禮物，敬贈於青年，」（探秘）並由劉前度等人記錄。只可惜當時的香港報界只登了前者的記錄稿，後者則「因故」暫付闕如。據1981年2月7日劉前度追憶，兩稿曾寄給在廣州的魯迅過目校正（這在《魯迅日記》中也有所記載），也許因爲後者更爲敏感之故而遭禁，然而真理的聲音是不能因一時禁止就能滅絕的！

魯迅的演講，「切中當時香港的現實，有助於青年人更好地認識自己，認識社會，奮發向上，使文壇興旺起來」。主持者黃新彥博士和參加接待者都覺得「很好，很深刻」（劉隨）。聽講者也都「獲益不淺」並同感共鳴，尤其是「講到最與會淋漓之時，座衆的鼓掌」經久不息，無不盛讚其「意在言外之妙」（探秘）。至於同道更感到「這是一種奇蹟」。盡人皆知「本港的思想界，一向壓伏在頑固陳舊的勢力下，沒有一點生氣」。即使有人「提倡適應的文化」，收效也「渺乎其微」。而魯迅此來，「只淡淡的幾句冷雋

語，便顯露出那些牛鬼蛇神的本來面目。」(濟時：《會晤魯迅先生後》)總之，「這次魯迅先生到來演講，不啻是一個暮鼓晨鐘」。他「說得痛快淋漓，切中我國民今日的弊病，」並鼓舞「香港的青年們」「衝出這些惡環境防線之外」，「跑向光明的路」(碧痕：《文學革命》)。

事實證明，魯迅來港講演所產生的效果是巨大的，讀者只要看1927年2月下旬的《華僑日報》就可感受到這股強勁的東風。從此，我們不僅可以讀到清新可喜的白話文，而且可以聽到「自由發表意見」的呼聲。甚至「經過了許多時候，我們還留存着他(魯迅)的印象，和那一番偉大的議論」。(碧痕)葆蓉在其題為《我們如今可以自由發表意見了》(見《華僑日報》1927.4.19)一文中寫道：「前幾天，見冷盒君所發表的信，知道這裏已採用白話體裁，當時喜得我笑到眼睛也撐不開呢！這樣一來，我們以後，就隨時可以發表意見，卻不是啞子了」。歡呼雀躍之餘，作者表示「我們還要像樹人先生說的不要害羞，無論何時都要奮(力)地做去，使這裏的《香海濤聲》不踵而走的佈滿全國」，——「把她造成一個『新中國』，才算達到我們的目的」。不久另一位作者綠波也喜不自禁地呼應：「從前魯迅先生在本港說過《無聲的中國》，想各位也不至會忘記的罷！看啊，現在中國也逐漸變為有聲的了，香港也同時有了一些聲響了。就是因為人們已經覺悟起來，一致擁護新文化的緣故啊！」(《我們一致起來打破文學的階級罷》，《華僑日報》1927.4.29)

魯迅來港的意義還不止於發表了這兩篇演說，他接受訪者的一系列答問以及和友人的每次對話也同樣起到重大的作用，其意義同樣不可低估。例如有位北大出身的香港學者「告魯迅以香港思想界的頑固，請他務須痛下針砭」。魯迅欣然同意，並道「那就從顯淺方面說去罷」！這就是後來他所講的《無聲的中國》。這位學者還談及「近代青年多感煩悶」，認為這是「受了消極悲觀文學的感染」，提出青年文學讀本應加以改編。「魯迅先生極以為然」。

(濟時：《會晤魯迅先生後》)還有當時為魯迅講演作記錄的劉隨鑒於「香港文壇頗冷落」，在開講前「曾向魯迅談及香港這種文壇上的荒涼現狀」，「並埋怨環境太差，稱之為『沙漠之區』。」魯迅當時頗不以為然，認為「這種估計未免太頹唐了」，他表示自己相信「將來的香港是不會成為文化上的『沙漠之區』的，」並且還說：「就是沙漠也是不要緊的，沙漠也是可以變的！」(劉隨：《魯迅赴港演講瑣記》)前者反對的是舊思想，後者鼓吹的是新文藝。在1927年的香港，魯迅這些金玉良言，無論對思想界、文藝界來說，都是起死回生、除舊佈新的興奮劑和靈妙方。

文如其人。許多過去接觸過魯迅作品的人，無不對魯迅肅然起敬。當魯迅即將應邀來港之時，《華僑日報》已向讀者推介這位「吾國學術界泰斗、革新運動先驅」，稱其「一書刊行，洛陽紙貴，其著名小說集《吶喊》乃銷至數萬部以上」。(1927.2.14)過幾天又有位作者撰文表示：「我極愛讀魯迅先生的作品。他的詞是很銳利而能刻劃入微，見理很真，而造詣極其跳脫，這也可謂別具作風的學者了。」文中特別提及魯迅《狂人日記》在中國文壇的重大意義。(1927.2.17)等一拜見魯迅先生即「有崖岸自高的氣象」，須仰視才見。並說「大抵他是血性之人，所以所講的話都含有嚴肅之氣。」「但是他所發揮的話確有意在言外之妙。」在作者的印象中，「魯迅所穿的衣服，是愛國布袍；所穿的鞋，是中國式的布鞋。茸茸的鬚子，長長的頭毛，道貌盎然，活現一學者的容貌，」而「他的言論，卻是極端的趨新的。」(1927.2.23)。還有一位作者也讚道：「他以冷靜的態度抒寫忠實的心懷，」「他的文學總是坦率大膽的諷刺，而態度極嚴正。」(1927.2.24)這就是魯迅：「思想界的權威者」，文學界的先行者！

可是，對於魯迅的來港講演，個別人視而不見，聽而不聞，對其所產生的影響或避而不談，或極力貶低乃至一筆抹煞。這些論者，對香港文學，特別是早期香港的新文學，只知其一而不知其二，甚至於一無所知，便妄下結論。在他們看來，香港文學是地地

道道的「本土文學」，既不是中國文學的一部份，更和南來的作家根本無關。有的甚至還說南來作家來港「排斥」了香港文學「扼殺」了香港文學。根據這一荒謬的邏輯推論，魯迅來港講演又能起到甚麼積極的作用呢？！這不禁使人想起魯迅《再談香港》的一句話：「香港只一島，……中央幾位洋主子，手下是若干頌德的『高等華人』和一伙作偽的奴氣同胞。此外即全是默默吃苦的『土人』，能耐的死在洋場上，耐不住的進入山中」。(1927.9.29)如今大半個世紀過去，且香港已回歸祖國，魯迅天上有靈，該如何諷刺和揶揄這些「若干」和「一伙」呢？

1999 年春天，香港

——原載 1999.10 《香港 文藝之緣》